

## 23/03/2008

每周读经 Weekly Bible Reading: 耶12-18 章 \* Jer 12-18

本周金句 Verse of the Week: “因为人子來、並不是要受人的服事、乃是要服事人、並且要捨命、作多人的贖价。” "For even the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many." (可Mk 10:45)

- 本周讲题 This week's title – 新生命，新盼望 New Life, New Hope  
- 讲员 Speakers - 陈月明姊妹 Sis. Irene Chan

每周灵修 Weekly Devotionals:	星期一 Mon	徒Ac 17: 22-31
	星期二 Tue	箴Pr 26: 17-28
	星期三 Wed	诗Ps 119: 97-104
	星期四 Thu	伯Job 4: 1-11
	星期五 Fri	诗Ps 92
	星期六 Sat	来Heb 4: 14-16
	星期日 Sun	罗Ro 8: 16-30

### 主日事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota

	主席 Chairman	主席翻译 Chairman Interpreter	颂会 Worship	司琴 Musician	收奉献 Usher (Offerings)	招待 Usher (Welcome)	投影员 Projec tionist	茶点主持 Tea Fellowship Chair	茶点预备 Tea Fellowship Preparation	圣餐司事 Usher (Holy Communion)
今天 Today										
联堂崇拜 Combined Service	胡艳芬姊妹 Sis. Fun Hu	Team 3 第三组	何汉彬弟兄 Bro. Benjamin Ho	罗智行弟兄 Bro. Ben Law	Team 3 第三组	Team 3 第三组	蔡美華弟兄 Bro. Bobby Chai	罗房生弟兄/ 房新民弟兄 Bro. Gordon Law / Bro. Kenneth Fong	Bro. Peter Saunders/ Sis. Sandy Saunders	房新民弟兄 / 孙定福弟兄 Bro. Kenneth Fong / Bro. Johnny Sun
下周 Next Week										
中文堂 Chinese Section	Team 4 第四组	Team 4 第四组						孙定福弟兄/韦信良弟 兄 Bro. Johnny Sun / Bro. Bob Wei	TBC	-
英文堂 English Section Service	Bro. Roger Williams	Team 4 第四组						孙定福弟兄/韦信良弟 兄 Bro. Johnny Sun / Bro. Bob Wei	TBC	-

### 会务报告 Announcements:

- 于3月29日星期六晚上7时在Sunbridge Road Mission将会有“Hudson Taylor 的一生”的一人戏剧。现在需要几位自愿者帮忙在门口招待，能够帮忙的请联络房新民弟兄。One Man Drama on the Life of Hudson Taylor will be presented on 29th March 2008 (Saturday) 7:00pm at Sunbridge Road Mission. Volunteers are wanted to help welcoming people at the door. If anyone could help please contact Kenneth.
- 教会屋委员会现正在找自愿者。任何人若愿意自愿为教会屋作任何工作请向教会屋委员会注册，把你的姓名和联络电话交给他们。在未来若教会屋有工作需要帮忙，委员会会用电话联络注册的自愿者。The Church House committee is looking for some volunteers. Anyone would like to volunteer to help in any work in Church House please register with the Church House committee with your name and contact phone number. In the future, if there's any work that needs to be done in the Church House the committee will contact volunteers by phone.
- 下一次浸礼将会在4月13日举行。决定要接受洗礼的弟兄姊妹请联络陈月明姊妹，为你安排上洗礼辅导班。The next baptismal service will be held on the 13<sup>th</sup> April. Anyone considering baptism please approach Irene for baptismal class.
- 申请成为教会正式会员的表格可以向房新民弟兄索取。若你是已经重生得救的基督徒和愿意投入百福华人基督教会，你可以申请成为教会的正式会员。Membership application forms are available from Kenneth Fong. If you are a born again Christian and would like to commit yourself to Bradford Chinese Christian Church, you may apply to become an official member of the church.
- 被选举出来的新执事梁慕勤姊妹，韦信良弟兄和房新民弟兄，加上现有的执事孙定福弟兄，组成了教会的新执事会。感谢罗房生弟兄，李家强弟兄和何汉彬弟兄过去在执事会的事奉，他们现已从执事会退任。New Council members elected at the AGM are Stella Liang, Bob Wei & Kenneth Fong, together with Johnny Sun, the current council member, forming the new Church Council. Gordon Law, Victor Lee, Benjamin Ho have stepped down from the council and we thank them for their service.
- 蒋桂珍已退任教会屋统筹的岗位。任何人想自愿在此岗位事奉请与执事会联络。有关教会屋统筹此岗位的职责可以向房新民弟兄或Vivien Moss 姊妹查询。Alice Fong will step down from the post of Church House Co-ordinator. Any one who would volunteer to serve in this post please approach the Church Council. Details about the role of church house co-ordinator are available from Kenneth Fong or Vivien Moss.
- 下一次执事会会议将会在今天黄昏5:30在教会屋举行。A Church Council meeting will be held at 5:15pm tonight at Church house.

**感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers:** (若有需要代祷的事项，请联络罗李元带姊妹，带到祷告小组中一同代祷。Anyone who has prayer needs please contact the Prayer Meeting Group - Sis. Yuen Tai Law.)

1. 鍾玉满姊妹现在已从Howgate疗养院回家。求主让她能从新适应自我照顾的生活。鼓励弟兄姊妹去探望她和继续为她代祷。Mrs Li has moved from Howgate Nursing Home to her own house. Pray that she can re-adjust to life at home and cope well on her own. We encourage brothers and sisters to visit her and to continue to pray for her.
2. 为曲纱奇姊妹的母亲和家人在这艰苦的时候代祷。Pray for Sis. Eileen Qu's mother and their family during this time of difficulties.